

PIERRE
BERGÉ
& ASSOCIÉS

ANTOINE GODEAU - FRÉDÉRIC CHAMBRE

Vente

Collection Marie-Thérèse
et André Jammes
Coffrets de Messagers
Images du Moyen Âge
et Traditions Populaires

DROUOT RICHELIEU
PARIS

Mercredi 7 novembre 2007
15 heures

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES PARIS
Pierre Bergé & associés

Vente Collection Marie-Thérèse et André Jammes

*Coffrets de Messagers
Images du Moyen Âge
et Traditions Populaires*

MERCREDI 7 NOVEMBRE 2007
15 HEURES
DROUOT RICHELIEU
SALLE 7

**PIERRE
BERGÉ**
& ASSOCIÉS

PIERRE BERGÉ & ASSOCIÉS FRANCE

Pierre Bergé

président

Antoine Godeau Frédéric Chambre

vice-présidents

12 rue Drouot 75009 Paris

T. +33 (0) 1 49 49 90 00 **F.** +33 (0) 1 49 49 90 01
numéro d'agrément _2002-128 du 04.04.02

DIRECTION GÉNÉRALE

Olivier Ségot

T. + 33 (0) 1 49 49 90 25
osegot@pba-auctions.com

CHARGEÉE DE LA COMMUNICATION

Nathalie du Breuil

T. + 33 (0) 1 49 49 90 08
ndubreuil@pba-auctions.com

CONSULTANT

Maître Raymond de Nicolay

T. + 33 (0) 1 49 49 90 07

DÉPARTEMENT ARCHEOLOGIE

Daphné Vicaire

T. + 33 (0) 1 49 49 90 15
dvicaire@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT BIJOUX - HORLOGERIE

Dora Blary

T. + 33 (0) 1 49 49 90 11
dblary@pba-auctions.com

Eric Marquand Gairard

T. + 33 (0) 1 49 49 90 17
emarquandgairard@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT LIVRES - MANUSCRITS

Dora Blary

T. + 33 (0) 1 49 49 90 11
dblary@pba-auctions.com

Fleur Watson

T. + 33 (0) 1 49 49 90 10
fwatson@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT MEUBLES ET OBJETS D'ART

DÉPARTEMENT TABLEAUX - DESSINS ANCIENS

DÉPARTEMENT ORIENT ET EXTRÊME-ORIENT

DÉPARTEMENT EXPERTISE - INVENTAIRE

Christophe de Quénétain

T. + 33 (0) 1 49 49 90 13
cdequenetain@pba-auctions.com

Daphné Vicaire

T. + 33 (0) 1 49 49 90 15
dvicaire@pba-auctions.com

Chantal Dugénit

T. + 33 (0) 1 49 49 90 23
cdugenit@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT ART MODERNE ET CONTEMPORAIN

PHOTOGRAPHIES

DÉPARTEMENT ART NOUVEAU - ART DÉCORATIF

DÉPARTEMENT DESIGN

Fabien Béjan

T. + 33 (0) 1 49 49 90 32
fbejean@pba-auctions.com

Zoe van der Schueren

T. + 33 (0) 1 49 49 90 90
zvanderschueren@pba-auctions.com

RÈGLEMENT

Mariana Si Saïd

T. + 33 (0) 1 49 49 90 02
F. + 33 (0) 1 49 49 90 04
msisaid@pba-auctions.com

EXPORTATIONS - LICENCES

Capucine Montanari

T. + 33 (0) 1 49 49 90 09
cmontanari@pba-auctions.com

SECRÉTARIAT

Sylvie Gonnin

T. + 33 (0) 1 49 49 90 25
sgonnin@pba-auctions.com

WWW.PBA-AUCTIONS.COM

PIERRE BERGE & ASSOCIES - BELGIQUE

Pierre Bergé

président

Antoine Godeau Frédéric Chambre

Vice-présidents

Grand Sablon 40 Grote Zavel Bruxelles 1000 Brussel

T. + 32(0)2 504 80 30 **F.** + 32 (0) 2 513 21 65

DIRECTION GÉNÉRALE

Olivier Ségot

T. + 33 (0) 1 49 49 90 25

osegot@pba-auctions.com

CHARGÉE DE LA COMMUNICATION

Olivia Roussev

T. + 32 (0) 2 289 51 07

oroussev@pba-auctions.com

CONSULTANT

Maître Raymond de Nicolaï

T. + 33 (0) 1 49 49 90 07

DÉPARTEMENT ART BELGE

David Wyckaert

T. + 32 (0) 2 504 80 35

dwyckaert@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT BIJOUX - HORLOGERIE

Ludo Van Herck

T. + 32 (0) 2 504 80 38

ivanherck@pba-auctions.com

Valentine Roelants du Vivier

T. + 32 (0) 2 504 80 30

vroelants@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT LIVRES - MANUSCRITS

Valentine Roelants du Vivier

T. + 32 (0) 2 504 80 30

vroelants@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT MEUBLES ET OBJETS D'ART

DÉPARTEMENT TABLEAUX - DESSINS ANCIENS

DÉPARTEMENT EXPERTISE - INVENTAIRE

Ludo Van Herck

T. + 32 (0) 2 504 80 38

ivanherck@pba-auctions.com

Grégoire Debuijre

T. + 32 (0) 2 504 80 30

gdebuire@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT ART MODERNE ET CONTEMPORAIN

PHOTOGRAPHIES

DÉPARTEMENT ART DÉCORATIF

DÉPARTEMENT ART NOUVEAU

DÉPARTEMENT DESIGN

Zoe van der Schueren

T. + 32 (0) 2 504 80 30

zvanderschueren@pba-auctions.com

David Wyckaert

T. + 32 (0) 2 504 80 35

dwyckaert@pba-auctions.com

Valentine Roelants du Vivier

T. + 32 (0) 2 504 80 30

vroelants@pba-auctions.com

DÉPARTEMENT ART PREMIER

Valentine Roelants du Vivier

T. + 32 (0) 2 504 80 30

vroelants@pba-auctions.com

RÈGLEMENT

Romy Mariens

T. + 32 (0) 2 504 80 34

rmariens@pba-auctions.com

SECRÉTARIAT

Marijke Haudenhuyse

T. + 32 (0) 2 504 80 31

mhaudenhuyse@pba-auctions.com

TRANSPORT

Patrick Dehenain

M. + 32 (0) 475/52 15 27

WWW.PBA-AUCTIONS.COM

EXPERT

Arsène Bonafous-Murat
15 rue de l'Échaudé 75006 Paris
T. +33 (0)1 46 33 42 31
E. arsenebmurat@aol.com

EXPOSITIONS PUBLIQUES À BRUXELLES

D'une sélection des Œuvres

Pierre Bergé & associés Belgique - Salle des Beaux Arts
(40 Place du Grand Sablon - 1000 Bruxelles)
Du jeudi 4 octobre au jeudi 11 octobre 2007
de 10 heures à 18 heures

EXPOSITIONS PUBLIQUES À PARIS

Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent (5 avenue Marceau - 75008 Paris)
Du mercredi 17 octobre au vendredi 19 octobre 2007
de 10 heures 30 à 13 heures et de 14 heures 30 à 17 heures

Hôtel Drouot Richelieu
Mardi 6 novembre 2007
de 11 heures à 18 heures
Mercredi 7 novembre 2007
de 11 heures à 14 heures

EXPOSITIONS PRIVÉES À PARIS

Sur rendez-vous **T. +33 (0)1 46 33 42 31**
Du lundi 22 octobre au lundi 5 novembre 2007

TELEPHONE PENDANT LES EXPOSITIONS ET LA VENTE
T. +33 (0)1 48 00 20 07

CATALOGUE ET RESULTATS CONSULTABLES EN LIGNE
WWW.PBA-AUCTIONS.COM

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT CETTE VENTE
VEUILLEZ CONTACTER : +33 (0)1 49 49 90 11 / 10



Collection Marie-Thérèse et André Jammes

Coffrets de Messagers, Images du Moyen Âge et Traditions Populaires

L'appellation traditionnelle « coffrets de messagers » donnée à ces boîtes en bois, recouvertes de cuir et renforcées de bandes de fer, qui se sont multipliées à la fin du moyen âge, mérite une explication. Cette appellation qui ne peut être fondée sur des documents, inexistants, est justifiée par l'examen de leur structure. En effet, tous ces coffrets, même les plus petits, sont munis sur les côtés d'attaches métalliques destinées au passage de courroies de transport : les plus modestes portés à l'épaule ou à la ceinture (comme les manuscrits « à l'aumônière »), les plus lourds à dos d'homme ou attachés au col des chevaux ou des mulets. Plusieurs de ceux qui nous sont parvenus sont encore munis en dessous d'un coussinet bourré de foin ou de crin destiné à protéger le dos des hommes ou les épaules des bêtes durant de longs transports chaotiques.

Ces coffrets offrent d'autres caractéristiques qui permettent de préciser leur emploi. Tout d'abord, les images placées à l'intérieur des couvercles, images religieuses correspondant au contenu de ces coffrets ou destinées à protéger le voyageur sur les chemins périlleux. Autre détail qui n'a pas été étudié à ce jour, la présence, dans la majorité des coffrets, d'un second petit couvercle fixé au centre du grand couvercle. Bardé de fer, il dissimule un logement offrant juste la place d'une feuille de parchemin ou de papier. Il s'agit à l'évidence de la cache réservée au passeport accompagnant les objets transportés. On peut supposer que le messager présentait le document de service sans ouvrir le compartiment principal rempli de documents précieux éventuellement cachetés.

Un examen, provisoire il est vrai, des coffrets répertoriés montre que les trois quarts d'entre eux possèdent ce logement destiné à la feuille de route. Cet élément significatif de leur structure n'est pas toujours évident car ce logement a été parfois scellé ou riveté dès que ces boîtes ont cessé de voyager.

La structure de ces boîtes médiévales permet donc d'avancer quelques hypothèses sérieuses sur leur fonction. En revanche la personnalité de ceux qui les utilisaient reste mystérieuse, et nous savons peu de choses sur le contenu de ce qu'ils transportaient.

Certaines de ces boîtes étaient destinées à protéger et véhiculer des livres de piété et de liturgie ; l'iconographie des manuscrits et des imprimés de cette époque s'accorde parfaitement aux images collées à l'intérieur des couvercles : l'image de Dieu le Père (n°16) est semblable à celle du Missel de Verdun de Jean Du Pré de 1491, et la longue série des bois attribués au « Maître des petites Heures d'Anne de Bretagne » ou à ses rivaux (notamment les numéros 15 à 22), trouve son parallèle dans les livres d'Heures de Vérard, Pigouchet, Vostre, et autres.

Le coffret ouvert devenait un objet de piété devant lequel le fidèle pouvait prier : les légendes gravées y incitent et la contemplation de certaines images comme la Sainte Face ou le Voile de Véronique permettait de gagner des indulgences. Les représentations de Dieu en Majesté et de la Crucifixion avaient le même rôle liturgique que les belles gravures que l'on rencontre au milieu du canon des missels.

Le layetier médiéval qui vendait ces coffrets proposait de les décorer de gravures coloriées dont il possédait un choix provenant des marchands qui jouxtaient la Sorbonne. Les saints protecteurs pouvaient être invoqués durant les voyages : Sainte Catherine, Sainte Barbe par exemple, et en cette fin du XV^e siècle, période de recrudescence de la peste, Saint Roch et Saint Sébastien étaient l'objet d'une ferveur renouvelée.

Les utilisateurs de ces « boîtes de sûreté » étaient pour une large part les messagers, mais aussi de pieux lecteurs, laïcs, religieux, prêtres, moines visitant les filiales de leurs abbayes, des étudiants ou des maîtres passant d'une université à une autre ou rejoignant leurs familles.

En dehors des coffrets de la présente collection, il existe deux autres ensembles conservés en France : quatorze coffrets à la Bibliothèque nationale de France, cinq à l'Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts, auxquels il faut ajouter une dizaine de coffrets en mains privées que nous avons pu recenser.

Si on ajoute à la cinquantaine de spécimens conservés en France les coffrets isolés conservés dans différents musées ou



bibliothèques d'Europe et d'Amérique du Nord, une étude d'ensemble devrait porter sur plus de soixante objets.

D'emblée trois constatations s'imposent. La première concerne la présence sur un grand nombre de coffrets de la curieuse petite logette ménagée dans le couvercle attestant leur emploi par des messagers. La seconde concerne l'origine des images qui ornent ces coffrets, en majorité parisiennes. Troisième enfin, la présence, malgré leur rareté, d'un nombre surprenant de doubles : douze épreuves de la Nativité (nos 17 et 18), cinq de la Vierge au rosaire (n° 24 et n° 40), trois de l'Homme de douleur avec la Vierge (n° 25). Enfin, on peut remarquer que la production de ces bois gravés s'inscrit dans une période très courte, entre 1485 et 1510 environ.

On pourrait donc se rallier à l'hypothèse, déjà avancée par Richard Field, selon laquelle la fabrication de ces coffrets ornés d'images à l'usage des voyageurs, serait parisienne pour l'essentiel, que le modèle type a connu une brusque expansion, et que cette production s'est ralentie, voire arrêtée, dans les premières décades du XVIe siècle.

Cette concentration dans l'espace et dans le temps peut s'expliquer par différentes causes dont la principale réside dans la nouvelle législation concernant les routes, les messageries et les postes. A l'époque qui nous intéresse, deux sortes de messagers sillonnent la France : les messagers de l'Université, qui existent de longue date, et les messagers du roi dont les activités sont régies par une loi fondatrice édictée par Louis XI en 1474. Cette loi, dont les articles minutieusement détaillés reflètent l'esprit soupçonneux du roi, prévoyait un stricte contrôle des nombreux messagers (on en recensait 234 en 1483) : « Sa Majesté veut et leur enjoint de passer par les grands chemins et villes frontières pour se manifester au bureau dudit Grand Maître des Coureurs et prendre passeport et mandement... ». Ce passeport était visé de relais en relais « afin que l'on puisse sçavoir s'il y a eu retardement ». (N. de La Mare, *Traité de la police*, 1722-1738, IV p. 556). De leur côté, les messagers de l'Université devaient à chaque péage, ou entrée

de ville, faire valoir leur privilège universitaire afin de circuler librement, en sécurité et gratuitement. La fonction du petit compartiment placé dans le couvercle s'explique donc aisément. Rapidement, semble-t-il, ces coffrets ont perdu leur usage. Cessant de voyager, ils sont devenus objets familiers, appréciés pour leur solidité, et dont les contenus variaient à l'infini. Mais les images ont été parfois préservées lorsqu'elles accompagnaient des objets sacrés : livres liturgiques ou de piété, instruments du culte ou souvenirs de famille.

La présente collection est représentative de l'histoire de ces coffrets. Les premiers décrits ici, les plus anciens, devaient contenir des livres ; les suivants sont des coffrets parisiens de messagers. Quant aux quatre derniers, réutilisés tardivement, on pourrait risquer l'appellation de « coffrets de marchands lyonnais » ou coffrets de colporteurs.

Les images médiévales que nous connaissons, nous sont parvenues par le plus grand des hasards. En France, grâce à ces boîtes de protection ; en Allemagne, le plus souvent dans des livres ou des manuscrits. Les 22 coffrets proposés dans ce catalogue représentent un ensemble cohérent de la production de la xylographie française durant une période relativement courte : c'est le noyau de la collection d'images constituée en un demi-siècle par Marie-Thérèse et André Jammes. Autour de cet ensemble, sont décrites, dans une première partie, des estampes antérieures, pour la plupart, à la série des coffrets. A ces derniers sont jointes quelques images collées dans des livres dans la tradition allemande ou flamande. Le catalogue se termine par une sélection d'images populaires publiées entre le seizième et le dix-neuvième siècle. Ce choix montre l'étonnante persistance des traditions médiévales dans l'imagerie, depuis la célèbre image de Toulouse (n° 7) consacrée à Saint François de Paule, jusqu'à l'étonnante série (nos 56 – 64) racontant la légende du Juif errant.

Note : Les dimensions des estampes sont données hors tout, exprimées en millimètres, la largeur précédant la hauteur ; celles des coffrets, toujours en millimètres, la largeur, la longueur puis la profondeur.

Bibliographie

ADHÉMAR (Jean), Michèle Hébert, J.P. Seguin, Élise Seguin, Philippe Siguret. *Imagerie populaire française*. Paris, 1968.

AVRIL (François) et Nicole REYNAUD. *Les manuscrits à peinture en France, 1440-1520*. Exposition. Paris, Bibliothèque nationale, 1993.

[BÂLE]. *Einblattholzschnitte des XV. Jahrhunderts aus der Kupferstichkabinett Basel*. Öffentliche Kunstsammlung Basel, Kunstmuseum, 1994. Exposition.

BAURMEISTER (Ursula). *A false landmark in the history of French Illustration ? The Paris and Verdun missals of Jean Du Pré*. (In) *Incunabula : Studies in the Fifteenth-Century printed book presented to Lotte Helinga*. London, 1999.

BRUN (Robert). *Le livre français illustré de la Renaissance*, 2^e éd. Paris, 1969.

CARTIER (Alfred). *Bibliographie des éditions des de Tournes*. Paris, 1938. 2 vol.

DUPUIGRENET DESROUSSILLES (François). *Dieu en son royaume*. Exposition. Bibliothèque nationale de France, 1991.

FIELD (Richard). *Fifteenth century woodcuts and metalcuts from the National Gallery of art*. Washington, 1965. Exposition.

FIELD (Richard). The illustrated BARTSCH, (Supplement). Vol. 161-165. *Single leaf woodcuts before 1500. Anonymous artists*. New York, 1987-2006.

GARNIER (Nicole) et Maxime PRÉAUD. *L'imagerie populaire française*. Musée nationale des Traditions populaires. Bibliothèque nationale de France. Paris, 1990-1996. 2 vol.

KUP (Karl). *A fifteenth-century cofferet*. Renaissance News, IX, 1956/1, pp.14-19.

KUP (Karl). *Notes on a fifteenth-century cofferet*. The Connoisseur, Londres, 1957.

LEVRON (Jacques). *René Boyvin graveur angevin du XVI^e siècle*. Paris, 1941.

[LONDRES]. *French popular imagery. Five centuries of prints*. Arts Council of Great Britain, Hayward Gallery, London, 1974.

LEMOISNE (P.-A.). *Les xylographies du XIV^e et du XV^e siècle au cabinet des estampes de la Bibliothèque nationale*. Paris et Bruxelles, 1927. 2 volumes.

LEMOISNE (P.-A.). *Le monogramme du Christ et la Madeleine*. Les trésors des bibliothèques de France, IV. Paris, 1933.

[ORLÉANS]. *L'imagerie populaire d'Orléans*. Musée des Beaux-Arts. Orléans, 2005. Exposition.

[PARIS]. *Le Juif errant, un témoin du temps*. Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, 2001.

SAFFREY (Henri D.). *Humanisme et imagerie aux XV^e et XVI^e siècles. Etudes iconologiques et bibliographiques*. Paris, 2003. Reprise de onze articles dont deux concernent l' « Arrivée de saint François de Paule » (n°7) et la « Passion de Jésus à Jérusalem » (n°6).

SCHMIDT (Peter). *Gedruckte Bilder in Handgeschriebenen Büchern zum Gebrauch von Druckgraphik im 15. Jahrhundert*. Cologne, Weimar, Vienne, 2003.

SCHMIDT (Peter). *Origins of european printmaking*, Washington et Nuremberg, 2005.

SCHREIBER (W. L.). *Handbuch der Holz- und Metallschnitte des XV. Jahrhunderts*. Leipzig, 1926-1930. 12 vol.

SOUCHAL (Geneviève). *Un grand peintre français de la fin du XV^e siècle : le Maître de la chasse à la licorne*. Revue de l'Art, n° 22, 1973, pp. 22-86.

